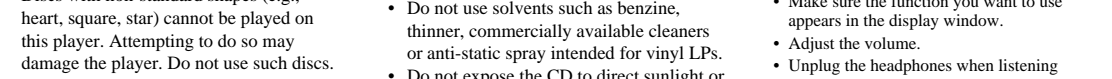


English
---------

## Precautions

**On safety**

- As the laser beam used in the CD player section is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the casing. Refer servicing to qualified personnel only.
- Should any solid object or liquid fall into the player, unplug the player, and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this player. Attempting to do so may damage the player. Do not use such discs.



### Cleaning the cabinet

- Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent, such as alcohol or benzine.

**On power sources**

- For AC operation, check that the player's operating voltage is identical with your local power supply (see "Specifications") and use the supplied mains lead; do not use any other type.
- The player is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the mains, even if the player itself has been turned off.
- For battery operation, use six R14 (size C) batteries.

- When the batteries are not to be used, remove them to avoid damage that can be caused by battery leakage or corrosion.
- The nameplate indicating operating voltage, etc. is located at the rear.

**On placement**

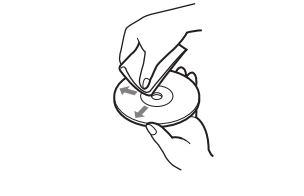
- Do not leave the player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
- Do not place the player on an inclined or unstable place.
- Do not place anything within 10 mm of the side of the cabinet. The ventilation holes must be unobstructed for the player to operate properly and prolong the life of its components.
- If the player is left in a car parked in the sun, be sure to choose a location in the car where the player will not be subjected to the direct rays of the sun.
- Since a strong magnet is used for the speakers, keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches away from the player to prevent possible damage from the magnet.

**On operation**

- If the player is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lenses inside the CD player section. Should this occur, the player will not operate properly. In this case, remove the CD and wait about an hour for the moisture to evaporate.

**Notes on CDs**

- Before playing, clean the CD with a cleaning cloth. Wipe the CD from the center out.



- Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.
- Do not expose the CD to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave it in a car parked in direct sunlight as there can be a considerable rise in temperature inside the car.
- Do not stick paper or sticker on the CD, nor scratch the surface of the CD.
- After playing, store the CD in its case.

If there is a scratch, dirt or fingerprints on the CD, it may cause tracking error.

**About CD-Rs/CD-RWs**

This player can play CD-Rs/CD-RWs recorded in the CD-DA format\*, but playback capability may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.

\* CD-DA is the abbreviation for Compact Disc Digital Audio. It is a recording standard used for Audio CDs.

**Music discs encoded with copyright protection technologies**

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

If you have any questions or problems concerning your player, please consult your nearest Sony dealer.

## Troubleshooting

**General**

**The power does not come on.**

- Connect the mains lead to the mains securely.
- Make sure the batteries are inserted correctly.
- Replace all the batteries with new ones if they are weak.
- You cannot turn on the player with the remote when you operate the player on batteries.

**There is no audio.**

- Make sure the function you want to use appears in the display window.
- Adjust the volume.
- Unplug the headphones when listening through speakers.

**Noise is heard.**

- Someone is using a portable telephone or other equipment that emits radio waves near the player. →Move the portable telephone, etc., away from the player.

**CD Player**

**The CD does not play or "no DISC" lights in the display even when a CD is in place.**

- Place the CD with the label surface up.
- Make sure that the CD compartment is closed.
- Clean the CD.
- Take out the CD and leave the CD compartment open for about an hour to dry moisture condensation.
- Make sure "Cd" appears in the display.
- The CD-R/CD-RW was not finalized. Finalize the CD-R/CD-RW with the recording device.
- There is a problem with the quality of the CD-R/CD-RW, recording device or application software.
- Replace all the batteries with new ones if they are weak.

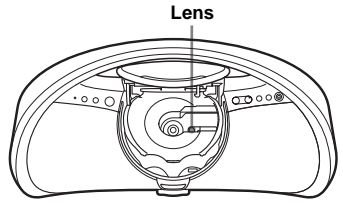
**The CD compartment will not open.**

- The batteries are weak. Replace all the batteries with new ones.
- If you need to open the CD compartment before you replace the batteries, slide the CD LID OPEN switch on the bottom of the player with a sharp instrument or tool.

**The sound drops out.**

**Noise is heard.**

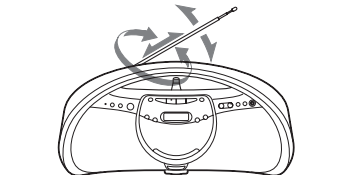
- Reduce the volume.
- Clean the CD, or replace it if the CD is badly damaged.
- Place the player in a location free from vibration.
- Clean the lens with a commercially available blower.
- The sound may drop out or noise may be heard when using poor quality CD-Rs/CD-RWs or if there is a problem with the recording device or application software.



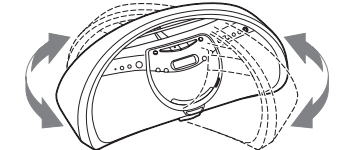
**Radio**

**Reception is poor.**

- Reorient the aerial to improve FM reception.



- Reorient the player itself to improve MW/LW reception.



**The audio is weak or has poor quality.**

- Replace all the batteries with new ones if they are weak.
- Move the player away from the TV.
- If you are using the remote while listening to MW/LW radio, noise may be heard. This is unavoidable.

**The picture of your TV becomes unstable.**

- If you are listening to an FM programme near the TV with an indoor aerial, move the player away from the TV.

**Remote**

**The remote does not function.**

- Replace all the batteries in the remote with new ones if they are weak.
- Make sure that you are pointing the remote at the remote sensor on the player.
- Remove any obstacles in the path of the remote and the player.
- Make sure the remote sensor is not exposed to strong light such as direct sunlight or fluorescent lamp light.
- Move closer to the player when using the remote.

After trying the above remedies, if you still have problems, unplug the mains lead and remove all the batteries. After all the indications in the display disappear, plug the mains lead and insert the batteries again. If the problem persists, please consult your nearest Sony dealer.

## Specifications

**CD player section**

System	Compact disc digital audio system
Laser diode properties	Material: GaAlAs
Wave length: 780 nm	Emission duration: Continuous
Laser output: Less than 44.6 μW	(This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)
Spindle speed	200 r/min (rpm) to 500 r/min (rpm) (CLV)
Number of channels	2
Frequency response	20 - 20 000 Hz +1/-2 dB
Wow and flutter	Below measurable limit

**Radio section**

Frequency range	FM 87.5 - 108 MHz
FM	531 - 1 611 kHz (9 kHz step)
MW	530 - 1 610 kHz (10 kHz step)
LW	153 - 279 kHz

**IF**

FM: 10.7 MHz

MW/LW: 450 kHz

Aerials

FM: Telescopic aerial

MW/LW: Built-in ferrite bar aerial

**General**

**Speaker**

Main speaker: 8 cm (3 1/4 in.) dia., 3.2 Ω, cone type (2)

**Input**

LINE IN jack (stereo minijack):

Minimum input level 330 mV

**Outputs**

Headphones jack (stereo minijack):

For 16 - 64 Ω impedance headphones

OPTICAL DIGITAL OUT (CD) (optical output connector):

Wavelength 630 - 690 nm

Maximum power output

5 W

**Power requirements**

For Personal Audio System:

230 V AC, 50 Hz

9 V DC, 6 R14 (size C) batteries

For remote control:

3 V DC, 2 R03 (size AAA) batteries

**Power consumption**

AC 16 W

**Battery life**

**CD playback**

Sony R14P: approx. 1.5 h

Sony alkaline LR14: approx. 8 h

**Radio reception**

Sony R14P: approx. 6 h

Sony alkaline LR14: approx. 20 h

Dimensions	Approx. 455 × 214 × 180 mm (w/h/d)
	(18 × 8 1/2 × 7 1/4 inches) (incl. projecting parts)
Mass	Approx. 3.5 kg (7 lb. 11oz.) (incl. batteries)
Supplied accessories	Mains lead (1)
	Remote control (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

**Optional accessories**

Sony MDR headphone series

Español
---------

## Precauciones

**Seguridad**

- El haz láser utilizado en la sección del reproductor de CD es perjudicial para los ojos. No intente desmontar la caja. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el reproductor, desenchéfelo y haga que sea examinado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.
- Los discos con formas no estándar (p. ej., corazón, cuadrado, estrella) no pueden reproducirse en este reproductor. Si lo intenta, puede dañar el reproductor. No utilice tales discos.

**Limpieza del exterior**

- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

**Fuentes de alimentación**

- Para utilizar la unidad con ca, compruebe que el voltaje de funcionamiento del reproductor sea idéntico al de la fuente de alimentación local (consulte "Especificaciones") y utilice únicamente el cable de alimentación suministrado; no emplee ningún otro tipo de cable.
- El reproductor no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca (toma de corriente) mientras esté conectado a la corriente, aunque lo haya apagado.
- Para utilizar la unidad con pilas, emplee seis pilas R14 (tamaño C).
- Cuando no vaya a utilizar las pilas, extrágalas para evitar daños que puedan producirse por fugas o corrosión de las mismas.
- La placa de características que indica el voltaje de alimentación, etc. está ubicada en la parte posterior.

**Ubicación**

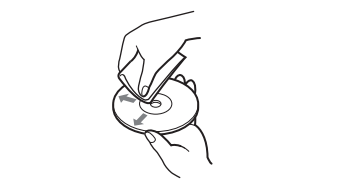
- No deje el reproductor cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes.
- No coloque el reproductor en lugares inclinados ni inestables.
- No coloque nada a una distancia inferior a 10 mm del lateral del sistema. Los orificios de ventilación no deben bloquearse con el fin de que el reproductor funcione correctamente y prolongar la duración de sus componentes.
- Si deja el reproductor en un automóvil aparcado al sol, elija un lugar dentro de dicho automóvil en el que el reproductor no quede expuesto a los rayos directos del sol.
- Puesto que los altavoces utilizan un imán potente, mantenga las tarjetas personales de crédito que utilicen codificación magnética o los relojes de cuerda alejados del reproductor para evitar posibles daños producidos por dicho imán.

**Utilización**

- Si traslada el reproductor directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes del interior de la sección de reproductor de CD. Si esto ocurre, el reproductor no funcionará correctamente. En este caso, extraiga el CD y espere una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

**Notas sobre los discos compactos**

- Antes de realizar la reproducción, limpie el CD con un paño. Hágalo desde el centro hacia los bordes.



- No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.
- No exponga el CD a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni lo deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de la temperatura en el interior del mismo.
- No adhiera papel ni pegatinas en el CD, ni arranhe su superficie.
- Después de la reproducción, guarde el CD en su caja.

Si el CD está arañado, sucio o hay huellas dactilares en el mismo, pueden producirse errores de lectura.

**Sobre CD-R o CD-RW**

Este reproductor puede reproducir CD-R o CD-RW grabados en formato CD-DA\*, pero la calidad de la reproducción puede variar en función de la calidad del disco y el estado del dispositivo de grabación.

\* CD-DA es la abreviatura de Compact Disc Digital Audio, que es un estándar de grabación utilizado para los CD de audio.

**Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor**

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referente al reproductor, consulte con el distribuidor Sony más próximo.

## Solución de problemas

**General**

**La alimentación no se activa.**

- Conecte con firmeza el cable de alimentación a la toma de corriente.
- Compruebe que las pilas están insertadas correctamente.
- Cambie todas las pilas por pilas nuevas cuando estén a punto de agotarse.
- Aleje el reproductor del televisor.
- Si utiliza el reproductor con pilas, no podrá encenderlo con el mando a distancia.

**Ausencia de sonido.**

- Compruebe que la función que desee emplear aparezca en el visor.
- Ajuste el volumen.
- Desenchufe los auriculares cuando escuche el sonido a través de los altavoces.

**Se oye ruido.**

- Alguien está utilizando un teléfono móvil u otro equipo que emite ondas de radio cerca del reproductor. → Aleje el teléfono móvil, etc., del reproductor.

**Reproductor de CD**

**El CD no se reproduce o "no DISC" se ilumina en el visor aunque haya un CD insertado.**

- Inserte el CD con la superficie de la etiqueta hacia arriba.
- Compruebe que el compartimiento de discos compactos está cerrado.
- Limpie el CD.
- Extraiga el CD y deje el compartimiento abierto durante una hora aproximadamente hasta que se seque la condensación de humedad.
- Asegúrese de que la indicación "Cd" aparece en el visor.
- El CD-R/CD-RW no está finalizado. Finalice el CD-R/CD-RW con el dispositivo de grabación.
- Existe un problema con la calidad del CD-R o CD-RW, el dispositivo de grabación o el software de aplicación.
- Cambie todas las pilas por pilas nuevas cuando estén a punto de agotarse.

**No el compartimiento de CD no se abre.**

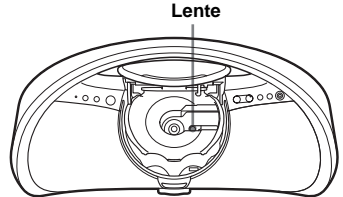
- Las pilas están a punto de agotarse. Cambie todas las pilas por pilas nuevas.
- Si necesita abrir el compartimiento de CD antes de cambiar las pilas, deslice el selector CD LID OPEN ubicado en la parte inferior del reproductor con un instrumento o herramienta puntiaguda.

**Se producen pérdidas de sonido.**

- Reduzca el volumen.
- Limpie el CD, o sustitúyalo si está gravemente dañado.
- Coloque el reproductor en un lugar sin vibraciones.
- Limpie la lente con un soplador disponible en el mercado.
- Pueden producirse pérdidas de sonido o ruido si se utilizan discos CD-R/CD-RW de mala calidad o si existe algún problema con el dispositivo de grabación o el software de aplicación.

**Se oye ruido.**

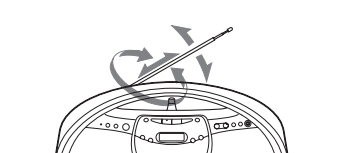
- Reduzca el volumen.
- Limpie el CD, o sustitúyalo si está gravemente dañado.
- Coloque el reproductor en un lugar sin vibraciones.
- Limpie la lente con un soplador disponible en el mercado.
- Pueden producirse pérdidas de sonido o ruido si se utilizan discos CD-R/CD-RW de mala calidad o si existe algún problema con el dispositivo de grabación o el software de aplicación.



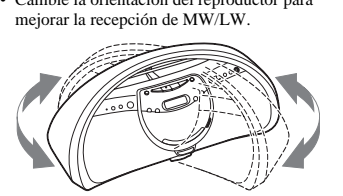
**Radio**

**La recepción es de mala calidad.**

- Cambie la orientación de la antena para mejorar la recepción de FM.



English
---------



**El sonido es débil o de mala calidad.**

- Cambie todas las pilas por pilas nuevas cuando estén a punto de agotarse.
- Aleje el reproductor del televisor.
- Si utiliza el mando a distancia mientras escucha la recepción de MW/LW, es posible que se oiga ruido. Esto es inevitable.

**La imagen del televisor es inestable.**

- Compruebe que la función que desee emplear aparezca en el visor.
- Ajuste el volumen.
- Desenchufe los auriculares cuando escuche el sonido a través de los altavoces.

**Mando a distancia**

**El mando a distancia no funciona.**

- Reemplace todas las pilas del mando a distancia por pilas nuevas si están a punto de agotarse.
- Asegúrese de que orienta el mando a distancia hacia el sensor de control remoto del reproductor.
- Elimine los obstáculos que haya entre el mando a distancia y el reproductor.
- Compruebe que el sensor de control remoto no esté expuesto a luz intensa, ni a la luz solar directa o lámparas fluorescentes.
- Acérquese al reproductor cuando utilice el mando a distancia.

**Reemplazo de la pila**

- Compruebe que el sensor de control remoto no esté expuesto a luz intensa, ni a la luz solar directa o lámparas fluorescentes.
- Acérquese al reproductor cuando utilice el mando a distancia.

Si sigue teniendo problemas tras intentar las soluciones anteriores, desenchufe el cable de alimentación y retire todas las pilas. Cuando hayan desaparecido todas las indicaciones del visor, vuelva a enchufar el cable de alimentación e inserte las pilas. Si el problema continúa, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

## Especificaciones

**Sección del reproductor de CD**

Sistema	Sistema de audio digital de discos compactos
Propiedades del diodo láser	Material: GaAlAs
Longitud de onda: 780 nm	Duración de la emisión: Continua
Salida de láser: Inferior a 44.6 μW	(Esta salida es el valor medido a una distancia de unos 200 mm de la superficie de la lente objetiva de 7 mm.)
Velocidad del eje	200 r/min (rpm) a 500 r/min (rpm) (CLV)
Número de canales	2
Respuesta de frecuencia	20 - 20 000 Hz +1/-2 dB
Fluctuación y trémolo	Inferior al límite medible

**Sección de la radio**

Gama de frecuencias	FM 87.5 - 108 MHz
FM	531 - 1 611 kHz (intervalo de 9 kHz)
MW	530 - 1 610 kHz (intervalo de 10 kHz)
LW	153 - 279 kHz

**IF**

FM: 10.7 MHz

MW/LW: 450 kHz

Antenas

FM: Antena telescópica

MW/LW: Antena de barra de ferrita incorporada

**Generales**

**Altavoz**

Altavoz principal: 8 cm de diámetro, 3.2 Ω, tipo cónico (2)

**Entrada**

Toma LINE IN (minitoma estéreo):

Nivel de entrada mínimo 330 mV

**Salidas**

Toma de auriculares (minitoma estéreo):

Para auriculares de impedancia de 16 a 64 Ω

OPTICAL DIGITAL OUT (CD) (conector de salida óptico):

Longitud de onda 630 - 690 nm

Salida de potencia máxima

5 W

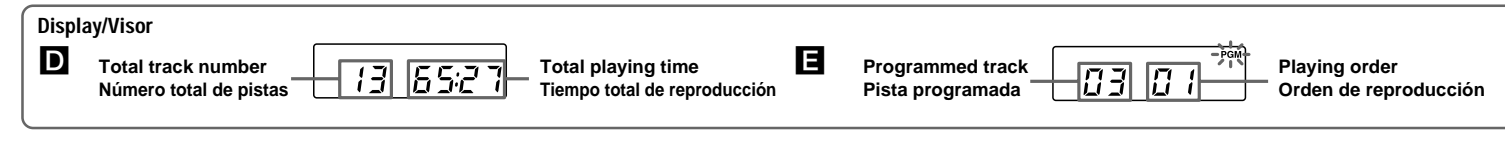
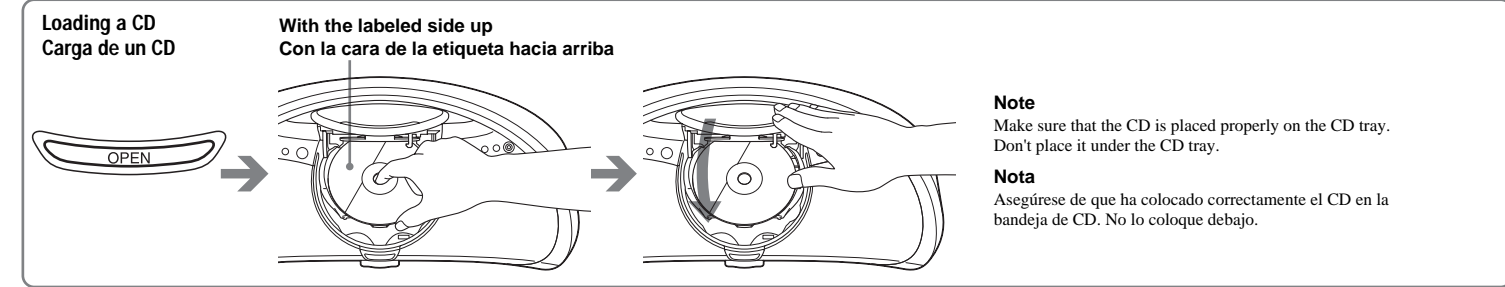
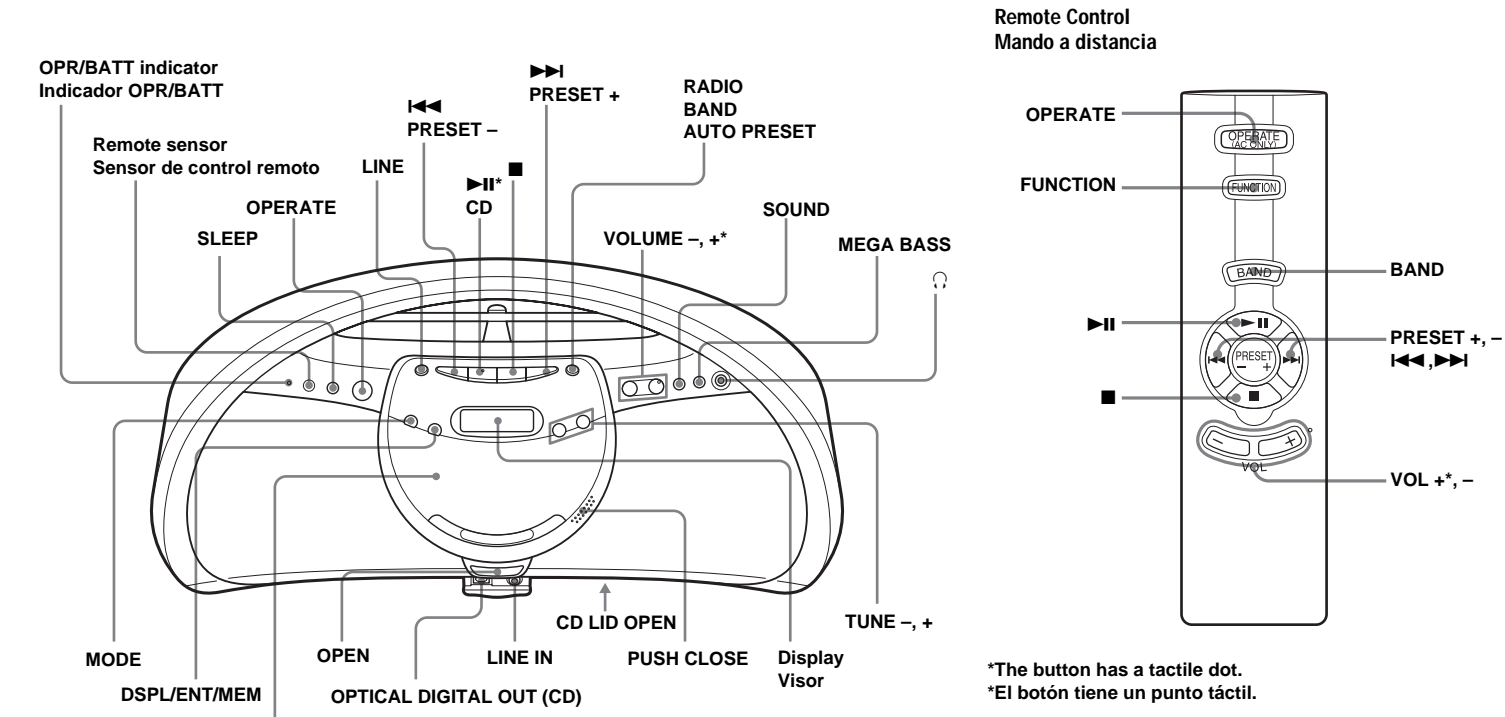
**Requisitos de alimentación**

Para el sistema de audio personal:

Ca de 230 V, 50 Hz



## Location of controls/Ubicación de los controles



### To turn on/off the power

Press OPERATE.

### To adjust the volume

Press VOLUME +, - (VOL +, - on the remote).

### To listen through headphones

Connect the headphones to the (headphones) jack.

### Selecting the audio emphasis (SOUND/MEGA BASS)

You can adjust the audio emphasis of the sound you are listening to.

### To select the sound characteristic

Press SOUND repeatedly to select the audio emphasis you want.

Choose	To get
— — — — —	powerful, clean sounds, emphasizing low and high range audio
— — — — —	light, bright sounds emphasizing high and middle range audio
— — — — —	percussive sounds, emphasizing bass audio
— — — — —	the presence of vocals, stressing middle range audio
— — — — —	the whole dynamic range for music such as classical music

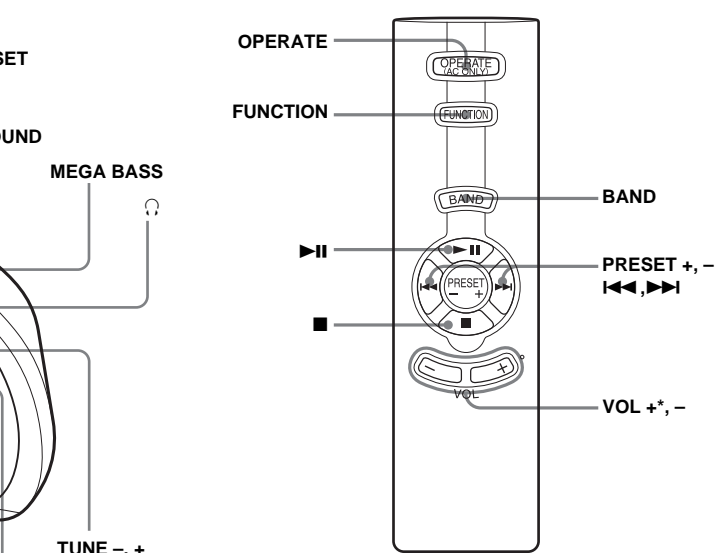
### To reinforce the bass sound

Press MEGA BASS.

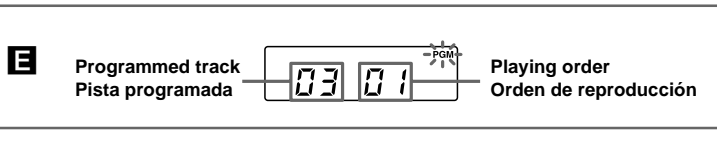
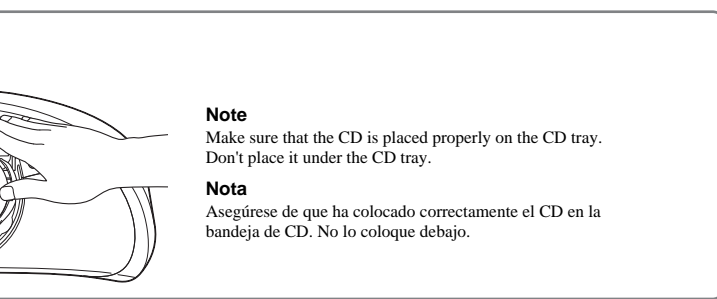
"MEGA BASS" appears in the display.

To return to normal sound, press the button again.

### Remote Control



\*The button has a tactile dot. \*El botón tiene un punto táctil.



### Para activar/desactivar la alimentación

Pulse OPERATE.

### Para ajustar el volumen

Pulse VOLUME +, - (VOL +, - en el mando a distancia).

### Para escuchar el sonido mediante auriculares

Conecte los auriculares a la toma (auriculares).

### Selección del énfasis de sonido (SOUND/MEGA BASS)

Es posible ajustar el énfasis del sonido que escuche.

### Para seleccionar las características de sonido

Pulse SOUND varias veces para seleccionar el énfasis de sonido que desee.

Elija	Para obtener
— — — — —	sonidos potentes y nítidos con énfasis de las gamas baja y alta de audio
— — — — —	sonidos brillantes y ligeros con énfasis de las gamas alta y media de audio
— — — — —	sonidos de percusión con énfasis en los graves
— — — — —	sonidos vocales con énfasis de la gama media de audio
— — — — —	la gama dinámica completa de música, como música clásica

### Para potenciar los graves

Pulse MEGA BASS.

"MEGA BASS" aparece en el visor.

Para recuperar el sonido normal, vuelva a pulsar el botón.

## Playing a CD

- Press OPEN to load a CD in the CD compartment (direct power-on).
- Press PUSH CLOSE to close the CD compartment.
- Press ►►.

To	Press
stop playback	■
pause playback	►►
go to the next track	►►
go back to the previous track	◄◄
remove the CD	OPEN
locate a point while listening	►► (forward) or ◄◄ (backward) while playing until you find the point
locate a point while observing the display	►► (forward) or ◄◄ (backward) in pause until you find the point

### Using the display

#### To check the total track number and playing time

Press DSPL/ENT/MEM in stop mode (see fig. 1).

#### To check the remaining time

Press DSPL/ENT/MEM repeatedly while playing a CD. The display changes as follows:

- the current track number and playing time
- the current track number and the remaining time on the current track
- the number of tracks left and remaining time on the CD

### Selecting the play mode

Press MODE until "REP 1" "REP ALL" "SHUF" "SHUF REP" "PGM" "PGM REP" appears in the display. Then proceed as follows:

To	Select	Then do this
repeat a single track	"REP 1"	Press ◄◄ or ►► to select the track that you want to repeat, then press ►►.
repeat all tracks	"REP ALL"	Press ►►.
shuffle play	"SHUF"	Press ►►.
repeat tracks in random order	"SHUF REP"	Press ►►.
programme play	"PGM"	Press ◄◄ or ►► then press DSPL/ENT/MEM for the tracks you want to programme in the order you want up to 20 tracks (see fig. 1). Then press ►►.
repeat programmed tracks	"PGM REP"	Press ◄◄ or ►► then press DSPL/ENT/MEM for the tracks you want to programme in the order you want up to 20 tracks. Then Press ►►.

### To cancel selected play mode

Press MODE until the selected mode disappears from the display.

### To check the programmed track and playing order in the display

To check the order of tracks before play, press DSPL/ENT/MEM.

Every time you press the button, the track number appears in the programmed order.

### To change the current programme

Press ■ once if the CD is stopped and twice if the CD is playing. The current programme will be erased. Then create a new programme following the programming procedure.

### Tip

You can play the same programme again, since the programme is saved until you open the CD compartment.

## Listening to the radio

- Press RADIO•BAND•AUTO PRESET until the band you want appears in the display (direct power-on). Each time you press the button, the indication changes as follows: "FM" → "MW" → "LW".
- Hold down TUNE + or – until the frequency digits begin to change in the display.

The player automatically scans the radio frequencies and stops when it finds a clear station.

If you can't tune in a station, press the button repeatedly to change the frequency step by step.

### Tip

If the FM broadcast is noisy, press MODE until "Mono" appears in the display and the radio will play in monaural.

### Changing the MW tuning interval

The MW tuning interval is preset to 9 kHz at the factory.

If you need to change the MW tuning interval, do the following:

- Press RADIO•BAND•AUTO PRESET until "MW" is displayed.
- Press DSPL/ENT/MEM for 2 seconds.
- Press RADIO•BAND•AUTO PRESET for 2 seconds. "MW 9" or "MW 10" appears.
- Press PRESET + or – to select "MW 9" for 9 kHz interval or "MW 10" for 10 kHz interval.
- Press DSPL/ENT/MEM.

After changing the tuning interval, you need to reset your preset MW radio stations.

### Presetting radio stations

You can store radio stations into the player's memory. You can preset up to 40 radio stations, 20 for FM and 10 for MW and LW in any order.

- Press RADIO•BAND•AUTO PRESET to select the band.
- Hold down RADIO•BAND•AUTO PRESET for 2 seconds until "AUTO" flashes in the display.
- Press DSPL/ENT/MEM.

### If a station cannot be preset automatically

You need to preset a station with a weak signal manually.

- Press RADIO•BAND•AUTO PRESET to select the band.
- Tune in a station you want.
- Hold down DSPL/ENT/MEM for 2 seconds until the preset number flashes in the display.
- Press PRESET + or – until the preset number you want for the station flashes in the display.
- Press DSPL/ENT/MEM.

The new station replaces the old one.

### Tip

The preset radio stations remain in memory even if you unplug the mains lead or remove all the batteries.

### Playing preset radio stations

- Press RADIO•BAND•AUTO PRESET to select the band.
- Press PRESET + or – to tune in the stored station.

## Connecting optional components

You can record a CD on a MiniDisc and enjoy the sound from other components, such as portable MD, CD player and TV, VCR through the speakers of this player.

Be sure to turn off the power of each component before making connections. For details, refer to the instructions of the component to be connected.

### Recording a CD on a MiniDisc recorder and DAT recorder

- Open the jack cover of the OPTICAL DIGITAL OUT (CD) jack of this player and connect the jack with the digital input jack of MiniDisc and DAT using the digital connecting cable \* (not supplied).

\* Select a connecting cable depending on the type of the digital input jack of the recorder to be connected. For details, refer to the instruction manual of the component to be connected. The OPTICAL DIGITAL OUT (CD) jack of this unit is square-shaped jack.

The type of the jack of the component to be connected	Model number of the connecting cable
Optical miniplug (MiniDisc recorder, etc.)	POC-15AB
Square-shaped optical connector (MiniDisc recorder, DAT recorder, etc.)	POC-15A

- Turn on the power of this player and the connected component.
- Make the connected component ready for recording.
- Press ►► to start playing a CD on this player.

### Listening to the sound from the connected components

- Connect the LINE IN jack of this player with the line output jack or headphones jack of other component using the audio connecting cable\* (not supplied).
  - \* For Minidisc recorder: a cable with a stereo-mini plug on both ends.
  - \* For TV, VCR: a cable with a stereo-mini plug on one end and tow phono plugs on the other end.
- Press LINE to display "LINE".
- Play the optional component connected to the LINE IN jack of the player.

### Note

Connect the cords firmly to avoid any malfunction.

## Falling asleep to music

- Play the music source you want.
- Press SLEEP.
- Press SLEEP to select the minutes until the player goes off automatically. Each time you press the button, the indication changes as follows: "60" → "90" → "120" → "OFF" → "10" → "20" → "30".

### To cancel the sleep function

Press OPERATE to turn off the power.

### Note

The backlight in the display does not light while the sleeping timer is on.

## Reproducción de discos compactos

- Pulse OPEN para cargar un CD en el compartimiento de CD (encendido automático).
- Pulse PUSH CLOSE para cerrar el compartimiento de CD.
- Pulse ►►. El reproductor reproduce todas las pistas una vez.

Para	Pulse
detener la reproducción	■
introducir pausas durante la reproducción	►►
pasar a la pista siguiente	►►
retroceder a la pista anterior	◄◄
extraer el CD	OPEN
localizar un punto mientras escucha el sonido	►► (avance) o ◄◄ (retroceso) durante la reproducción hasta que lo encuentre
localizar un punto mientras se observa el visor	►► (avance) o ◄◄ (retroceso) durante la pausa hasta que lo encuentre

### Uso del visor

#### Para comprobar el número total de pistas y el tiempo de reproducción

Pulse DSPL/ENT/MEM en el modo de parada (consulte la ilustración 1).

#### Para comprobar el tiempo restante

Pulse DSPL/ENT/MEM varias veces mientras se reproduce el CD. El visor cambia de la siguiente forma:

- el número de pista actual y tiempo de reproducción
- el número de pista actual y el tiempo restante de ésta
- el número de pistas y tiempo del disco restantes

### Selección del modo de reproducción

Pulse MODE hasta que "REP 1" "REP ALL" "SHUF" "SHUF REP" "PGM" "PGM REP" aparezca en el visor. A continuación, realice lo siguiente:

Para	Selección	Después realice esta operación
repetir una pista	"REP 1"	Pulse ◄◄ o ►► para seleccionar la pista que desee repetir y después pulse ►►.
repetir todas las pistas	"REP ALL"	Pulse ►►.
realizar la reproducción aleatoria	"SHUF"	Pulse ►►.
repetir pistas en orden aleatorio	"SHUF REP"	Pulse ►►.
realizar la reproducción de programa	"PGM"	Pulse ◄◄ o ►► y después pulse DSPL/ENT/MEM en las pistas que desee programar en el orden deseado (máximo de 20 pistas) (consulte la ilustración 1). Después pulse ►►.
repetir pistas programadas	"PGM REP"	Pulse ◄◄ o ►► y después pulse DSPL/ENT/MEM en las pistas que desee programar en el orden deseado (máximo de 20 pistas). Después pulse ►►.

### Para cancelar el modo de reproducción seleccionado

Pulse MODE hasta que el modo seleccionado desaparezca del visor.

### Para comprobar las pistas programadas y el orden de reproducción en el visor

Pulse DSPL/ENT/MEM para comprobar el orden de las pistas antes de la reproducción.

Cada vez que pulse el botón, el número de la pista aparecerá en el orden programado.

### Para cambiar el programa actual

Pulse ■ cuando el CD esté parado y dos si está reproduciéndose. El programa actual se borrará. A continuación, cree un programa nuevo. Para ello, realice el procedimiento de programación.

### Sugerencia

Es posible volver a reproducir el mismo programa, ya que éste queda almacenado hasta que abra el compartimiento de CD.

## Recepción de la radio

- Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET hasta que el visor muestre la banda que desee (encendido automático). Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará de la siguiente forma: "FM" → "MW" → "LW"

- Mantenga pulsado TUNE + o – hasta que los dígitos de frecuencia comiencen a cambiar en el visor.

El reproductor explora automáticamente las frecuencias de radio y se detiene cuando encuentra una emisora de señal nítida.

Si no puede sintonizar alguna emisora, pulse el botón varias veces para que la frecuencia cambie intervalo a intervalo.

### Sugerencia

Si la emisión de FM se oye con interferencias, pulse MODE hasta que "Mono" aparezca en el visor. La radio se oír en monofónico.

### Cambio del intervalo de sintonización de MW

El intervalo de sintonización de MW se presintoniza en fábrica a 9 kHz.

Si es preciso cambiar el intervalo de sintonización de MW, realice lo siguiente:

- Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET hasta que aparezca "MW".
- Pulse DSPL/ENT/MEM durante 2 segundos.
- Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET durante 2 segundos. Aparecerá "MW 9" o "MW 10".
- Pulse PRESET + o – para seleccionar "MW 9" para el intervalo de 9 kHz o "MW 10" para el de 10 kHz.
- Pulse DSPL/ENT/MEM.

Tras cambiar el intervalo de sintonización, deberá reajustar las emisoras de radio de MW memorizadas.

### Memorización de emisoras de radio

Puede almacenar emisoras de radio en la memoria del reproductor. Puede memorizar hasta 40 emisoras de radio: 20 en FM y 10 en MW y LW en el orden que desee.

- Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET para seleccionar la banda.
- Mantenga pulsado RADIO•BAND•AUTO PRESET durante 2 segundos hasta que "AUTO" parpadee en el visor.
- Pulse DSPL/ENT/MEM. Las emisoras se almacenan en la memoria desde las frecuencias inferiores hasta las superiores.

### Si no es posible memorizar una emisora automáticamente

Deberá memorizar manualmente las emisoras de señal débil.

- Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET para seleccionar la banda.
- Sintonice la emisora que desee.
- Mantenga pulsado DSPL/ENT/MEM durante 2 segundos hasta que un número de memorización parpadee en el visor.
- Pulse PRESET + o – hasta que el número de memorización que desee asignar a la emisora parpadee en el visor.
- Pulse DSPL/ENT/MEM. La nueva emisora sustituye a la antigua.

### Tip

Las emisoras de radio memorizadas no se borran aunque se desconecte el cable de alimentación o se extraigan las pilas.

### Sintonización de emisoras memorizadas

- Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET para seleccionar la banda.
- Pulse PRESET + o – para sintonizar una emisora almacenada.

### Para cancelar la función de desactivación automática

Pulse OPERATE para desactivar la alimentación.

### Sugerencia

La luz de fondo del visor no se ilumina cuando el temporizador de apagado está activado.

## Conexión de los componentes opcionales

Es posible grabar un disco compacto en una grabadora MiniDisc y disfrutar del sonido de otros componentes como un reproductor de MD portátil, un reproductor de CD, un televisor o una videograbadora a través de los altavoces del reproductor.

Asegúrese de desconectar la alimentación de cada componente antes de realizar las conexiones. Para obtener más información, consulte las instrucciones del componente que desea conectar.

### Grabación de un disco compacto en una grabadora de MiniDisc o una grabadora DAT

- Abra la cubierta de la toma OPTICAL DIGITAL OUT (CD) del reproductor y conecte la toma con la toma de entrada digital de la grabadora de MiniDisc o DAT mediante el cable de conexión digital \* (no suministrado).

\* Seleccione el cable de conexión en función del tipo de toma de entrada digital de la grabadora que vaya a conectar. Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente que vaya a conectar. La toma OPTICAL DIGITAL OUT (CD) de esta unidad es cuadrada.

Tipo de toma del componente que vaya a conectarse	Número de modelo del cable de conexión
Miniclavija óptica (grabadora de MD, etc.)	POC-15AB
Conector óptico de forma cuadrada (grabadora de MD, grabadora DAT, etc.)	POC-15A

- Active la alimentación de este reproductor y del componente conectado.
- Prepare el componente conectado para la grabación.
- Pulse ►► para iniciar la reproducción de un disco compacto en el reproductor.

### Escuchar el sonido de los componentes conectados

- Conecte la toma LINE IN del reproductor con la toma de salida de línea o la toma de auriculares del otro componente mediante un cable de conexión de audio\* (no suministrado).
  - \* Para grabadora de MiniDisc: un cable con una miniclavija estéreo en ambos extremos.
  - \* Para televisor y videograbadora: un cable con una miniclavija estéreo en un extremo y dos conectores fonográficos en el otro.

- Pulse LINE para que aparezca "LINE".

- Reproduzca el componente opcional conectado a la toma LINE IN del reproductor.

### Note

Conecte los cables firmemente para evitar cualquier error de funcionamiento.

## Desactivación automática del reproductor

- Reproduzca la fuente de música que desee.
- Pulse SLEEP.
- Pulse SLEEP para seleccionar los minutos tras los cuales el reproductor se apagará automáticamente. Cada vez que pulse el botón, el visor cambiará de la siguiente forma: "60" → "90" → "120" → "OFF" → "10" → "20" → "30".

### Para cancelar la función de desactivación automática

Pulse OPERATE para desactivar la alimentación.

### Sugerencia

La luz de fondo del visor no se ilumina cuando el temporizador de apagado está activado.